

MCS 年度研討會

展演 CROSSOVER：香港文化研究的變奏與另類新選擇

2018 年 3 月 17 日下午 2 時半至 7 時

塔冷通心靈書舍

油麻地窩打老道 20 號金輝大廈一樓(油麻地地鐵站 B2 出口)

時光荏苒，MCS15 年了！

今年 MCS 年度研討會與過去有點不同，主題是「**展演 CROSSOVER：香港文化研究的變奏與另類新選擇**」。在舉步維艱的社會政治泥沼中，我們如何理解和面對這境地？透過這次研討會，MCS 表達對這個時代的關切，並在這關口中提出新概念，加入「表演研究」元素——不但帶來學術上的協同效應，而且使未來教育的路更闊、與大家走得更遠，發揮更大的潛質。

研討會將分為兩部分。第一部分以 MCSian 的論文為引旨，透過對話去思考在當前處境如何尋找出路。第二部分以圓桌會議進行，探討在 **CY 2.0 /CY** 後時代怎樣影響「藝術行動者」的創作，他們將與學者一起討論「表演研究」如何介入社會，探究在教學領域上的新可能。

14:30-14:35 簡介：梁旭明

第一節

14:35-16:15 **此時彼刻文化研究**

不經不覺，MCS 已走過十五年的歲月，但何謂文化研究？外界未必能完全參透 MCSian 在讀什麼，現藉着來自四科不同科目的文章來告訴你，文化研究是什麼，為什麼此時彼刻更需要讀文化研究，MCS 怎麼幫助他們理解、分析、進入這個世代。

主持人： 梁旭明

講者： 吳紹奇：作為歷史哲學家的班雅明：論歷史哲學兼評〈歷史哲學論綱〉(CUS504 文化研究中的歷史)

甘欣庭：看不到全球的「全球化」——從投資市場的觀點出發
(CUS508 全球化與當代社會變遷)

Kong Yee : The Identity of Cheung Chau Kai-fong : The Cultural
Disparity of The Northern and Southern Cheung Chau (CUS511L 批
判城市研究)

古卓嵐：*Modern Educayshun* 的啟示——從恐懼女性主義心理
到課室政治的省思 (CUS507 女性主義與文化政治)

評論員: 羅冠聰

16:15-16:30 中場休息

16:30-16:40 頒獎禮

第二節

16:40-18:10

後雨傘時代的表演研究

藝術家如何以藝術介入社會？「表演」與社會運動之間存在
哪些微妙關係呢？在後雨傘時代，不妨「踏出框框，思索生
活」，看看他們怎樣以身體在日常生活中「展現」自我、
「表演」時局，並透過自身創造去回應社會需要，探討「表
演研究」如何幫助我們理解社會文化行為等。講者將從時、
地、人（時：後雨傘時代；地：香港；人：你和我都是藝術
行動者）去分享、分析以及討論這門新興的「表演研究」學
術方向。

主持人: 陳清僑

講者: 李小良、魂游、孔繁強、歐陽東

18:10-18:40 總結：梁旭明

我們期待你的參與，一起來討論吧！

ANNUAL MCS SYMPOSIUM

Performing Crossover:

Variations and New Alternatives in Hong Kong's Cultural Studies

Talentum Bookshop

(Exit B2, Yaumatei MTR)

From 2:30pm to 7pm on 17 March 2018

Conducted in Cantonese with occasional use of English

The Masters of Cultural Studies Programme has reached 15 years of inception. This year's theme of the Annual Symposium is: '**Performing Crossover: Variations and New Alternatives in Hong Kong's Cultural Studies**'. It aims to showcase outstanding MCS students' papers in the past year, which review Cultural Studies' response to the current socio-political quagmire and juncture in Hong Kong. The symposium also explores the Programme's initiative in the Performance Studies concentration, looking towards a synergistic academic and pedagogic future to better articulate the concerns and potentials of our time.

The symposium will address these issues in two parts: the first part invites us to engage authors of outstanding MCS papers critiquing each others' work. These works in progress enter into dialogues with discussants to identify newer cause and methods of intervention in this current juncture. The second part of the program is a roundtable that highlights the work of prominent 'art-activists,' who will engage in a discussion with performance studies scholars to address key issues in the post CY/ CY 2.0 era. The roundtable will act as a catalyst for changes and new possibilities in the areas of research and teaching in the post-Umbrella Movement era.

Session One

14:30-14:35 **Introduction:** LEUNG Yuk-ming Lisa

14:35-16:15 **Cultural Studies STILL in the making**

Moderator: LEUNG Yuk-ming Lisa

Speakers : NG Siu-ki : A critique on the Philosophy of History : Walter Benjamin as a historical philosopher 作為歷史哲學家的班雅明：論歷史哲學兼評〈歷史哲學論綱〉 (CUS504 History in Cultural Studies)

KUM Yan-ting : An unseen "globalization" — from the perspective of the investment market 看不到全球的「全球化」——從投資市場的觀點出發 (CUS508 Globalization & Contemporary Social Change)

KONG Yee : The Identity of Cheung Chau Kai-fong: The Cultural Disparity of The Northern and Southern Cheung Chau (CUS511L Selected Topics in Cultural Institution and Policy: Critical Urban Studies)

KOO Cheuk-laam : A revelation from *Modern Educayshun* — Reflection from feminist psychology to classroom politics *Modern Educayshun* 的啟示——從恐懼女性主義心理到課室政治的省思 (CUS507 Feminism and Cultural Politics)

Commentator: LAW Kwun-chung Nathan

16:15-16:30 Intermission

16:30-16:40 Award Ceremony

Session Two

16:40-18:10 **Performance Studies in the post-Umbrella Movement Era**

The second part of the annual MCS symposium features Hong Kong artists actively engaging in performance as a mode of social intervention. Their work can be located in a broader set of creative responses to the Umbrella Movement, prompting the question of a relationship between performance and social movement understood as intrinsic in performance studies. Exploring the potentials of the emerging discipline that views sociocultural acts and bodily movements in everyday life as performance, the speakers will interrogate the place of performance studies and their work in the post-Umbrella Movement era. In so doing, they will engage interdisciplinary scholars working on the context of Hong Kong.

Moderator: CHAN Ching-kiu Stephen

Speakers: AUYEUNG Tung, HUNG Fan-keung Billy, LI Siu-leung and wen yau

18:10-18:40 **Conclusion:** LEUNG Yuk-ming Lisa

All are welcome.